



Europeiska  
unionens råd

Bryssel den 4 september 2023  
(OR. en)

12574/23

---

**Interinstitutionellt ärende:  
2023/0307(COD)**

---

**MI 708  
CODEC 1520**

## FÖLJENOT

|                |                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| från:          | Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör                                                                                                                                                  |
| inkom den:     | 1 september 2023                                                                                                                                                                                                                       |
| till:          | Thérèse BLANCHET, generalsekreterare för Europeiska unionens råd                                                                                                                                                                       |
| Komm. dok. nr: | COM(2023) 502 final                                                                                                                                                                                                                    |
| Ärende:        | Förslag till EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV om ändring och rättelse av direktiv 2005/36/EG vad gäller erkännande av yrkeskvalifikationer för sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård som utbildats i Rumänien |

För delegationerna bifogas dokument – COM(2023) 502 final.

Bilaga: COM(2023) 502 final



EUROPEISKA  
KOMMISSIONEN

Bryssel den 1.9.2023  
COM(2023) 502 final

2023/0307 (COD)

Förslag till

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV**

**om ändring och rättelse av direktiv 2005/36/EG vad gäller erkännande av  
yrkeskvalifikationer för sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård som  
utbildats i Rumänien**

(Text av betydelse för EES)

## MOTIVERING

### 1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

#### • Motiv och syfte med förslaget

Ett snabbt och effektivt erkännande av yrkeskvalifikationer för att få tillträde till reglerade yrken är avgörande för att de grundläggande friheterna på den inre marknaden ska fungera för allmänheten i EU. I Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG<sup>1</sup> (*yrkeskvalifikationsdirektivet*) fastställs regler för gränsöverskridande erkännande av kvalifikationer för tillträde till reglerade yrken samt minimikrav på utbildning för ett antal yrken, däribland sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård.

Enligt yrkeskvalifikationsdirektivet är medlemsstaterna, efter ansökan från innehavaren och utan några ytterligare villkor, skyldiga att erkänna kvalifikationer för sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård som innehas av EU-medborgare som uppfyller minimikraven i direktivet, om beviset på kvalifikationerna anges i bilagan. Bevisen avser utbildning som påbörjats efter referensdagen, normalt den dag då det land där kvalifikationen erhöles gick med i EU. Dessutom är medlemsstaterna skyldiga att erkänna vissa kvalifikationer som inte uppfyller minimikraven om sökanden kan styrka ett visst antal års yrkeserfarenhet, i enlighet med bestämmelserna om förvärvade rättigheter. Slutligen gäller i princip den generella ordningen för erkännande för dem som inte kan utnyttja någon av dessa två möjligheter. Enligt den generella ordningen kan den mottagande medlemsstaten, om det finns väsentliga skillnader mellan sökandens kvalifikationer och de kvalifikationer som krävs i den mottagande medlemsstaten och som inte kan omfattas av kunskaper, färdigheter och kompetens som sökanden förvärvat under sitt yrkesliv eller genom livslångt lärande, kräva kompensationsåtgärder som innebär att sökanden gör ett lämplighetsprov eller genomgår en anpassningsperiod innan tillträde till det reglerade yrket beviljas. Om en EU-medborgare inte omfattas av någon ordning för erkännande enligt direktiv 2005/36/EG ska ansökan i princip bedömas av den mottagande medlemsstaten enligt bestämmelserna i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget) och relevant rättspraxis från Europeiska unionens domstol.

Att organisera erkännandet av kvalifikationer för sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård under EU-anslutningen är en komplicerad process. Det innebär att anpassa befintliga utbildningsprogram för att se till att studerande från och med anslutningsdagen endast kan skriva in sig på utbildningskurser som uppfyller kraven. Dessutom måste personer som påbörjade en utbildning som inte uppfyller kraven före referensdagen uppfylla ytterligare krav innan de kan få gränsöverskridande erkännande.

För att underlätta erkännandet av kvalifikationer för sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård vars kvalifikationer inte uppfyllde minimikraven på utbildning vid anslutningen har Rumänien inrättat ett kompletteringsprogram enligt en rekommendation i skäl 36 i direktiv 2013/55/EU om ändring av direktiv 2005/36/EG.

Rumänien införde programmet genom ett gemensamt dekret av utbildningsministern och hälsoministern nr 4317/943/2014<sup>2</sup>. Det fick stöd av den rumänska sammanslutningen för

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG av den 7 september 2005 om erkännande av yrkeskvalifikationer (EUT L 255, 30.9.2005, s. 22).

<sup>2</sup> Gemensamt dekret nr 4317/943/2014 av utbildningsministern och hälsoministern av den 11 augusti 2014 om godkännande av det särskilda kompletteringsprogrammet för grundutbildning av sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård som förvärvats före den 1 januari 2007 för

sjuksköterskor, barnmorskor och sjukvårdsbiträden och genom utbildningsministerns dekret nr 5114/2014<sup>3</sup>.

Innan programmet inleddes diskuterades innehållet med kommissionen och medlemsstaternas experter. Experterna analyserade den utbildning som Rumänien tidigare hade genomfört inom eftergymnasial utbildning och högre utbildning för att avgöra i vilken utsträckning den uppfyllde minimikraven i yrkeskvalifikationsdirektivet. Uppgraderingskurserna utformades därefter för att överbrygga de identifierade luckorna. För att genomföra kompletteringsprogrammet på eftergymnasial nivå anordnades åtta instruktörsutbildningskurser med experter från ett antal medlemsstater 2013–2014 av det rumänska ministeriet för nationell utbildning, hälsoministeriet, den rumänska sammanslutningen av sjuksköterskor, barnmorskor och sjukvårdsbiträden och den nationella kommissionen för ackreditering av sjukhus.

Kompletteringsprogrammet inleddes läsåret 2014/2015. Enligt det rumänska utbildnings- och forskningsministeriet hade det vid utgången av läsåret 2018/2019 genomgåits av 23 personer med högskoleexamen och över 3 000 personer med eftergymnasial utbildning.

Rumänien presenterade genomförandet av kompletteringsprogrammet för medlemsstaterna i gruppen av samordnare för erkännande av yrkeskvalifikationer i mars och maj 2018.

Yrkeskvalifikationsdirektivet kräver i sin nuvarande lydelse inte att värdmedlemsstaten automatiskt erkänner kvalifikationer för sjuksköterskor som framgångsrikt har slutfört kompletteringsprogrammet. Enligt de nuvarande reglerna behöver den mottagande medlemsstaten endast i det enskilda fallet betrakta kompletteringsprogrammet som bevis på ytterligare färdigheter och kunskaper som förvärvats som en del av förfarandet för erkännande enligt den generella ordningen. Kommissionen planerar dock en översyn av direktivets bestämmelser om förvärvade rättigheter för rumänska sjuksköterskor efter att ha bedömt resultaten av kompletteringsprogrammet. Bedömningen offentliggjordes i en rapport från kommissionen den 11 maj 2020<sup>4</sup>.

Kommissionen föreslår därför en begränsad ändring av bestämmelserna om särskilda förvärvade rättigheter i artikel 33a i direktiv 2005/36/EG för att underlätta förfarandet för erkännande av sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård som har slutfört det rumänska kompletteringsprogrammet. Kommissionen föreslår närmare bestämt att de här sjuksköterskorna ska få erkännas enligt särskilda förvärvade rättigheter utan att behöva styrka någon yrkeserfarenhet.

- **Förenlighet med befintliga bestämmelser inom området**

Särskilda förvärvade rättigheter, däribland möjligheten att följa ett kompletteringsprogram, infördes för polska sjuksköterskor och barnmorskor som hade påbörjat eller avslutat sin utbildning före Polens anslutning till EU. Det här förslaget är förenligt med det tillvägagångssätt som använts tidigare.

---

personer med examen i eftergymnasial utbildning och högre utbildning (Rumäniens officiella tidning nr 624 av den 26 augusti 2014).

<sup>3</sup> Dekret av utbildningsministern nr 5114/2014 om godkännande av metoder för anordnande, bedrivande och färdigställande av det särskilda kompletteringsprogrammet för grundutbildning av sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård som förvärvats före den 1 januari 2007 för personer med examen i eftergymnasial utbildning (Rumäniens officiella tidning nr 5 av den 6 januari 2015).

<sup>4</sup> COM(2020) 191 final och SWD(2020) 79 final.

## **2. RÄTTSLIG GRUND, SUBSIDIARITETSPRINCIPEN OCH PROPORTIONALITETSPRINCIPEN**

- **Rättslig grund**

Förslaget bygger på artiklarna 46, 53.1 och 62 i EUF-fördraget.

- **Subsidiaritetsprincipen (för icke-exklusiv befogenhet)**

Subsidiaritetsprincipen är tillämplig eftersom förslaget inte avser ett område där EU är ensamt behörigt.

Syftet med direktivet skulle inte i tillräcklig utsträckning kunna uppnås genom åtgärder från medlemsstaternas sida, eftersom detta oundvikligen skulle leda till olika krav som skapar hinder för de berörda yrkesutövarnas rörlighet över gränserna och ojämlik behandling. Ändringar av den nuvarande rättsliga ordningen innebär en ändring av ett befintligt direktiv, vilket endast kan uppnås genom EU-lagstiftning. Förslaget följer därför subsidiaritetsprincipen.

- **Proportionalitetsprincipen**

Proportionalitetsprincipen kräver att alla åtgärder är målinriktade och inte går utöver vad som är nödvändigt för att uppnå målen. De föreslagna ändringarna är förenliga med denna princip eftersom de är begränsade till vad som är nödvändigt för att underlätta erkännandet av kvalifikationer för sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård som framgångsrikt har slutfört det rumänska kompletteringsprogrammet.

## **3. RESULTAT AV SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER**

Medlemsstaterna rådfrågades 2018 genom kommissionens expertgrupp, samordningsgruppen för erkännande av yrkeskvalifikationer<sup>5</sup>. Medlemsstaternas experter analyserade den information och de dokument som Rumänien lämnat om programmet och skickade synpunkter på programmets resultat till kommissionen. Rumänien besvarade på ett tillfredsställande sätt alla frågor och kommentarer från medlemsstaterna. Ingen medlemsstat invände mot förslaget att de utexaminerade skulle omfattas av en förmånligare ordning för erkännande än i dag enligt bestämmelsen om förvärvade rättigheter, dvs. utan att kravet på särskild yrkeserfarenhet behöver vara uppfyllt.

## **4. BUDGETKONSEKVENSER**

Initiativet får inga betydande budgetkonsekvenser. När det gäller de administrativa resurser som krävs i medlemsstaterna för att handlägga ansökningar om erkännande bidrar initiativet till att minska dagens administrativa börda. I stället för den mer tidskrävande generella ordningen för erkännande gäller de ändrade bestämmelserna om förvärvade rättigheter för utexaminerade från kompletteringsprogrammet, så att de kan godkännas automatiskt.

## **5. INGÅENDE REDOGÖRELSE FÖR DE SPECIFIKA BESTÄMMELSERNA I FÖRSLAGET**

**5.1 Bestämmelser i direktivet om yrkeskvalifikationer som för närvarande är tillämpliga på rumänska bevis på kvalifikationer som sjuksköterska med ansvar för allmän hälso- och sjukvård**

---

<sup>5</sup> EUT L 79, 20.3.2007, s. 38.

Enligt artikel 21.1 i yrkeskvalifikationsdirektivet omfattas EU-medborgare av automatiskt erkännande om i) de har rumänska bevis på kvalifikationer som sjuksköterska med ansvar för allmän hälso- och sjukvård enligt förteckningen i punkt 5.2.2 i bilaga V till direktivet och ii) deras utbildning inleddes efter anslutningsdagen den 1 januari 2007 och uppfyller minimikraven i direktivet.

EU-medborgare med bevis på rumänska kvalifikationer som sjuksköterska med ansvar för allmän hälso- och sjukvård vars utbildning inte uppfyller minimikraven kan ändå erkännas enligt bestämmelserna om förvärvade rättigheter i artikel 33a i direktivet om de uppfyller kraven i den artikeln. Deras behörighetsbevis är ett av dem som förtecknas i den här artikeln: a) *Certificat de competențe profesionale de asistent medical generalist* med eftergymnasial utbildning från en *școală postliceală*, som styrker att utbildningen inleddes före den 1 januari 2007, eller b) *Diplomă de absolvire de asistent medical generalist* med kortvarig högskoleutbildning som styrker att utbildningen inleddes före den 1 oktober 2003 eller c) *Diplomă de licență de asistent medical generalist* med långvarig högskoleutbildning som styrker att utbildningen inleddes före den 1 oktober 2003. Dessutom måste de styrka yrkeserfarenhet enligt samma artikel, dvs. genom att tillhandahålla ett intyg som visar att de faktiskt och lagenligt utövat verksamhet som sjuksköterska med ansvar för allmän hälso- och sjukvård i Rumänien, inbegripet fullt ansvar för planering, organisation och utövande av vård av patienter under minst tre på varandra följande år under de fem år som föregick utfärdandet av intyget.

EU-medborgare med bevis på yrkeskvalifikationer som sjuksköterska med ansvar för allmän hälso- och sjukvård och som har utbildats i Rumänien men som inte uppfyller kraven för erkännande enligt artikel 21.1 eller artikel 33a i direktivet får sina kvalifikationer bedömda av den mottagande medlemsstaten enligt den generella ordningen för erkännande. Bedömningen utförs i enlighet med artiklarna 10–14 i direktivet. Enligt den generella ordningen får den mottagande medlemsstaten kräva kompensationsåtgärder i form av ett lämplighetsprov eller en anpassningsperiod, om det finns betydande skillnader i utbildningen mellan den sökandes kvalifikationer och de kvalifikationer som krävs i den mottagande medlemsstaten och skillnaderna inte kan avhjälpas genom yrkeserfarenhet eller livslångt lärande.

Om en EU-medborgare som innehar rumänska kvalifikationer inte omfattas av någon ordning för erkännande enligt direktivet måste ansökan bedömas av den mottagande medlemsstaten enligt bestämmelserna i EUF-fördraget och relevant rättspraxis från EU-domstolen.

## **5.2 Särskilda bestämmelser i förslaget**

### **5.2.1 Förenklat erkännande enligt förvärvade rättigheter för personer som genomgått det rumänska kompletteringsprogrammet**

Kommissionen föreslår en ändring av bestämmelserna om förvärvade rättigheter för rumänska kvalifikationer som sjuksköterska med ansvar för allmän hälso- och sjukvård (artikel 33a i yrkeskvalifikationsdirektivet). Ändringen tar hänsyn till resultaten av de kompletteringsprogram som tillhandahålls i form av eftergymnasial och högre utbildning och säkerställer att utexaminerade kan utnyttja sina förvärvade rättigheter utan att behöva styrka sin yrkeserfarenhet. Därför föreslås att en ny punkt läggs till i artikel 33a i direktivet.

I den föreslagna nya punkten (punkt 3) hänvisas i led a till de bevis på kvalifikationer på grundval av vilka sjuksköterskor tilläts delta i kompletteringsprogrammen, det vill säga de bevis som förtecknas i artikel 33a i direktivet, samt bevis på postgymnasial utbildning som avses i artikel 4 i det rumänska dekretet nr 5114 av den 15 december 2014: ( a) *Diplomă de absolvire a Școlii Tehnice Sanitare (1978)*, b) *Diplomă/Certificat de absolvire a Școlii Postliceale/Certificat de competențe profesionale (liceu sanitar plus curs de echivalare*

*școală postliceală cu durată de 1 an), c) Diplomă de absolvire a Școlii Postliceale Sanitare (1991–1994), d) Certificat de absolvire a Școlii Postliceale Sanitare (1992–1995), e) Certificat de competențe profesionale (2006–2009)).*

För personer med eftergymnasial utbildning erbjöds programmet av ackrediterade offentliga och privata yrkesskolor på eftergymnasial nivå. När det gäller själva utbildningen innehåller bilaga I till gemensamt dekret nr 4317/943/2014 fem olika skräddarsydda uppgraderingsplaner för innehavare av de eftergymnasiala utbildningar som förtecknas som bevis i artikel 4 i dekret nr 5114 av den 15 december 2014.

För högskoleexaminerade erbjöds programmet av ackrediterade högskolor. Bilaga II till gemensamt dekret nr 4317/943/2014 innehåller en skräddarsydd kursplan för dem.

I den föreslagna nya punkt 3 i artikel 33a hänvisas i led b till två typer av bevis på kvalifikationer som utfärdas till utexaminerade från kompletteringsprogrammet, beroende på vilken av de ovannämnda kategorierna de tillhör: ett intyg om uppgradering av yrkeskompetens (*certificatul de revalorizare a competențelor profesionale*) för personer med eftergymnasial utbildning samt en kandidatexamen (*diplomă de licență*) för personer med högskoleexamen.

### **5.2.2 Erkännande enligt förvärvade rättigheter för rumänska sjuksköterskor som inte har genomgått kompletteringsprogrammet**

Dagens system med särskilda förvärvade rättigheter i artikel 33a i direktiv 2005/36/EG låter medborgare i medlemsstaterna som har bevis på de kvalifikationer som anges i den här artikeln få sina rumänska kvalifikationer erkända i en annan medlemsstat om de lämnar in ett intyg på yrkeserfarenhet som uppfyller de angivna kriterierna. Dessa förvärvade rättigheter bör fortsätta att gälla för sjuksköterskor som befinner sig i den situation som beskrivs i artikel 33a och som inte har genomgått kompletteringsprogrammet.

### **5.2.3 Tillämpning av den generella ordningen (avdelning III kapitel I i direktivet)**

I enlighet med artikel 10 i yrkeskvalifikationsdirektivet är den generella ordningen för erkännande tillämplig på alla yrken som inte omfattas av kapitlen II och III i avdelning III i direktivet. Ordningen tillämpas också i de fall som anges i artikel 10 där sökanden av specifika och exceptionella anledningar inte uppfyller villkoren i dessa kapitel. Enligt artikel 10 b omfattar sådana fall för sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård en situation där sökanden inte uppfyller de krav på faktisk och laglig yrkesverksamhet som avses i artikel 33. Artikel 33 rör förvärvade rättigheter som är specifika för sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård, medan artikel 33a rör förvärvade rättigheter som är specifika för sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård som utbildats i Rumänien. De sistnämnda nämns inte uttryckligen i artikel 10 b. För att undvika alla tvivel om huruvida den generella ordningen är tillämplig på sjuksköterskor som inte åtnjuter några förvärvade rättigheter enligt artikel 33a föreslår kommissionen att en hänvisning till artikel 33a läggs till i artikel 10 b.

2023/0307 (COD)

Förslag till

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV**

**om ändring och rättelse av direktiv 2005/36/EG vad gäller erkännande av yrkeskvalifikationer för sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård som utbildats i Rumänien**

(Text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT  
DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 46, 53.1 och 62,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande<sup>6</sup>,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, och

av följande skäl:

- (1) Enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG<sup>7</sup> gäller bestämmelser om särskilda förvärvade rättigheter för erkännande av vissa yrkeskvalifikationer som sjuksköterska med ansvar för allmän hälso- och sjukvård utfärdade i Rumänien.
- (2) Sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård vars utbildning inte uppfyllde minimikraven enligt direktiv 2005/36/EG och som påbörjades före Rumäniens anslutning till unionen kan erkännas enligt artikel 33a i direktiv 2005/36/EG om de uppfyller de krav som anges där. Om dessa krav inte är uppfyllda ska ansökan om erkännande bedömas av värdmedlemsstaten enligt den generella ordningen för erkännande i artiklarna 10–14 i direktiv 2005/36/EG.
- (3) Det finns ingen särskild hänvisning till artikel 33a i direktiv 2005/36/EG i artikel 10 b på grund av ett fel. För att förtydliga att artiklarna 10–14 i direktiv 2005/36/EG är tillämpliga när sjuksköterskan inte uppfyller kraven i artikel 33a bör detta fel rättas.
- (4) Rumänien har inrättat ett särskilt kompletteringsprogram för att göra det möjligt för deltagarna att komplettera sina yrkeskvalifikationer så att de uppfyller alla de minimikrav på utbildning för yrket sjuksköterska med ansvar för allmän hälso- och sjukvård som anges i direktiv 2005/36/EG. I detta syfte hade Rumänien på förhand kontakt med de andra medlemsstaterna och kommissionen.
- (5) Rumänien införde programmet genom ett gemensamt dekret av utbildningsministern och hälsoministern nr 4317/943/2014<sup>8</sup>. Det fick stöd av den rumänska

---

<sup>6</sup> EUT C , , s. .

<sup>7</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG av den 7 september 2005 om erkännande av yrkeskvalifikationer (EUT L 255, 30.9.2005, s. 22).

<sup>8</sup> Gemensamt dekret nr 4317/943/2014 av utbildningsministern och hälsoministern av den 11 augusti 2014 om godkännande av det särskilda kompletteringsprogrammet för grundutbildning av sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård som förvärvats före den 1 januari 2007 för personer med examen i eftergymnasial utbildning och högre utbildning (Rumäniens officiella tidning nr 624 av den 26 augusti 2014).

sammanslutningen för sjuksköterskor, barnmorskor och sjukvårdsbiträden och genom utbildningsministerns dekret nr 5114/2014<sup>9</sup>.

- (6) Det särskilda kompletteringsprogrammet inrättades för innehavare av de bevis på formella kvalifikationer som avses i artikel 33a i direktiv 2005/36/EG samt för innehavare av bevis på vissa postgymnasiala kvalifikationer som anges i artikel 4 i utbildningsministerns dekret nr 5114/2014.
- (7) Rumänien lade fram resultaten av det särskilda kompletteringsprogrammet 2018 för den relevanta expertgruppen (samordningsgruppen för erkännande av yrkeskvalifikationer) och efter samråd invände ingen medlemsstat mot förslaget att de utexaminerade skulle omfattas av en förmånligare ordning för erkännande.
- (8) Den 11 maj 2020 offentliggjorde kommissionen i enlighet med artikel 60.2 i direktiv 2005/36/EG en rapport om resultaten av det särskilda kompletteringsprogrammet<sup>10</sup>. I rapporten konstateras att Rumänien genomförde det kompletteringsprogram som förhandlats fram på förhand med medlemsstaterna för att ge programmets deltagare möjlighet att komplettera sina kvalifikationer för att uppfylla de minimikrav som anges i direktiv 2005/36/EG.
- (9) För att inkludera det särskilda kompletteringsprogrammet i kriterierna för erkännande enligt förvärvade rättigheter som är specifika för sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård som utbildats i Rumänien, är det lämpligt att anpassa artikel 33a i direktiv 2005/36/EG så att sjuksköterskor med relevanta bevis på att de genomgått programmet kan få erkännande utan att behöva styrka yrkeserfarenhet i Rumänien, vilket för närvarande är fallet.
- (10) Direktiv 2005/36/EG bör därför ändras och rättas i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### *Artikel 1*

Direktiv 2005/36/EG ska ändras och rättas på följande sätt:

- (1) I artikel 10 ska led b ersättas med följande:

”b) För läkare med grundutbildning, specialistläkare, sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård, tandläkare, specialisttandläkare, veterinärer, barnmorskor, apotekare och arkitekter när invandraren inte uppfyller kraven i artiklarna 23, 27, 33, 33a, 37, 39, 43 och 49 för faktiskt och lagligt utövande av yrket.”

- (2) Artikel 33a ska ersättas med följande:

”Artikel 33a

Förvärvade rättigheter för sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård utbildade i Rumänien

<sup>9</sup> Dekret av utbildningsministern nr 5114/2014 om godkännande av metoder för anordnande, bedrivande och färdigställande av det särskilda kompletteringsprogrammet för grundutbildning av sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård som förvärvats före den 1 januari 2007 för personer med examen i eftergymnasial utbildning (Rumäniens officiella tidning nr 5 av den 6 januari 2015).

<sup>10</sup> COM(2020) 191 final och SWD(2020) 79 final.

1. När det gäller rumänska behörighetsbevis för sjuksköterska med ansvar för allmän hälso- och sjukvård ska endast bestämmelserna om förvärvade rättigheter i punkterna 2 och 3 tillämpas.

2. För de medborgare i medlemsstaterna som utbildats till sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård i Rumänien och vars utbildning inte uppfyller minimikraven gällande utbildning i artikel 31 ska medlemsstaterna erkänna vilket som helst av nedanstående bevis på formella kvalifikationer som sjuksköterska med ansvar för allmän hälso- och sjukvård, förutsatt att dessa bevis åtföljs av ett intyg som visar att dessa personer faktiskt och lagligen har varit verksamma som sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård i Rumänien, inklusive har haft fullt ansvar för planeringen, organisationen och utförandet av patientvården under en period av minst tre år i följd under den femårsperiod som föregår utfärdandet av intyget:

a) *Certificat de competențe profesionale de asistent medical generalist* med eftergymnasial utbildning vid en *școală postliceală*, som intygar att utbildningen påbörjades före den 1 januari 2007.

b) *Diplomă de absolvire de asistent medical generalist* med en kortare högskoleutbildning, som intygar att utbildningen påbörjades före den 1 oktober 2003.

c) *Diplomă de licență de asistent medical generalist* med en längre högskoleutbildning, som intygar att utbildningen påbörjades före den 1 oktober 2003.

3. Medlemsstaterna ska erkänna följande bevis på formella kvalifikationer som sjuksköterska med ansvar för allmän hälso- och sjukvård:

a) Bevis på formella kvalifikationer som avses i punkt 2 samt bevis på formella kvalifikationer på postgymnasial nivå som anges i artikel 4 i utbildningsministrarnas dekret nr 5114/2014 om godkännande av metoden för att organisera, genomföra och slutföra det särskilda kompletteringsprogrammet för grundutbildning för sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård som förvärvats före den 1 januari 2007 för personer med eftergymnasial examen (Rumäniens officiella tidning nr 5 av den 6 januari 2015), förutsatt att sådana bevis åtföljs av något av följande:

b) Bevis på formella kvalifikationer som erhållits på grundval av ett särskilt kompletteringsprogram:

i) *Diplomă de licență* som avses i artikel 3.2 i det gemensamma dekretet av utbildningsministern och hälsoministern nr 4317/943/2014 av den 11 augusti 2014 om godkännande av det särskilda kompletteringsprogrammet för grundutbildning av sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård som förvärvats före den 1 januari 2007 för personer med examen i eftergymnasial utbildning och högre utbildning (Rumäniens officiella tidning nr 624 av den 26 augusti 2014), åtföljt av ett examensbevis som intygar att personen genomgått det särskilda kompletteringsprogrammet, eller

ii) *Certificatul de revalorizare a competențelor profesionale* som avses i artikel 3.1 och i bilaga 3 till det gemensamma dekretet av utbildningsministern och hälsoministern nr 4317/943/2014 av den 11 augusti 2014 och i artikel 16 i utbildningsministrarnas dekret nr 5114/2014 om godkännande av metoden för att organisera, genomföra och slutföra det särskilda kompletteringsprogrammet för grundutbildning för sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård som förvärvats före den 1 januari 2007 för personer med eftergymnasial examen (Rumäniens officiella tidning nr 5 av den 6 januari 2015).”

## *Artikel 2*

1. Medlemsstaterna ska senast den [*Publikationsbyrån: var vänlig för in datumet: ett år efter det att detta direktiv trätt i kraft*] sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De ska genast överlämna texten till dessa bestämmelser till kommissionen.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna ska underrätta kommissionen om texten till de centrala bestämmelser i nationell rätt som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

## *Artikel 3*

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den

*På Europaparlamentets vägnar*  
*Ordförande*

*På rådets vägnar*  
*Ordförande*